সামনা-সামনি দোভাষীভিত্তিক পরিষেবাসমূহ

আপনার শিশুর বিদ্যালয়ে মিটিংগুলিতে অথবা একটি ACPS কার্যকলাপে অংশগ্রহণ করার সময়ে ACPS পরিবারগুলিকে সাহায্য করার উদ্দেশ্যে মৌখিক দোভাষী উপলব্ধ।

অনুগ্রহ করে আপনার শিশুর বিদ্যালয়ে, উপলব্ধতা নিশ্চিত করার উদ্দেশ্যে, 5 দিন পূর্বে এই পরিষেবাটির জন্য অনুরোধ করুন।

বিভিন্ন প্রকার মিটিং-এর জন্য দোভাষীর ব্যবস্থা করা যেতে পারে, যেমন পিতামাতা শিক্ষক/শিক্ষিকা সম্মেলন, শিশু অধ্যয়ন মিটিং, বিশেষ শিক্ষার যোগ্যতা অর্জন সম্বন্ধীয় মিটিং, এবং IEP মিটিংগুলি। বিদ্যালয়ভিত্তিক কার্যকলাপসমূহ, যেমন ব্যাক-টু-স্কুল নাইটস, PTA মিটিং, কর্মশালা এবং আরও বহু কিছুর ক্ষেত্রেও দোভাষীরা সহায়তা করতে পারেন!

লিখিত অনুবাদের পরিষেবাসমূহ

বিদ্যালয়-পিতা/মাতার মধ্যে যোগাযোগের ক্ষেত্রে সহায়তার উদ্দেশ্যে ACPS বিভাগভিত্তিক নথিপত্র অনুবাদ করে। এই নথিপত্রগুলি নিম্নলিখিতগুলি অন্তর্ভুক্ত করে কিন্তু সেগুলির দ্বারা সীমাবদ্ধ হয় না: বিভাগ এবং বিদ্যালয় নীতিসমূহ, জরুরী তথ্য, নিবন্ধীকরণ এবং তালিকাভুক্তির ফর্মসমূহ, স্বাস্থ্য এবং নিরাপত্তা বিষয়ক তথ্য, ছাত্র অনুমোদনের ফর্মসমূহ, নিয়মানুবর্তিতা সংক্রান্ত পত্রগুলি, পিতা/মাতার হ্যান্ডবুক এবং তথ্য পত্র, পাঠক্রম বিষয়ক বিকল্প এবং পরিকল্পনা, অনুষ্ঠান অথবা পাঠক্রম বহির্ভূত কার্যকলাপগুলিতে প্রবেশ সংক্রান্ত তথ্য, রিপোর্ট কার্ডগুলি, এবং নির্দিষ্ট কার্যক্রমভিত্তিক তথ্য।

কোন নথি বোঝার ক্ষেত্রে আপনার সাহায্যের প্রয়োজন হলে, অনুগ্রহ করে বিদ্যালয়ের কর্মীকে জানান।

আরও তথ্যের জন্য

আমাদের সঙ্গে যোগাযোগ করুন:

EL পরিষেবাগুলির জন্য কার্যালয়

অনুবাদ এবং দোভাষীভিত্তিক পরিষেবাসমূহ

ACPS কেন্দ্রীয় কার্যালয়
1340 Braddock Place
703-619-8347
www.acps.k12.va.us/translation

FACE Center

ACPS কেন্দ্রীয় কার্যালয়
1340 Braddock Place
703-619-8055
www.acps.k12.va.us/face

কোন প্রশ্ন অথবা সমস্যা আছে কী? সাহায্যের প্রয়োজন?

যদি আপনার কোন প্রশ্ন থাকে অথবা আপনি একজন দোভাষীর জন্য অনুরোধ করতে চান, তাহলে সাহায্যের জন্য অনুগ্রহ করে একজন ACPS কর্মীকে জানান।

Alexandria City Public Schools

অনুবাদ এবং দোভাষীভিত্তিক পরিষেবাসমূহ

ACPS পরিবারগুলির জন্য উপলব্ধ

অনুবাদ এবং দোভাষীভিত্তিক পরিষেবাসমূহ

অনুবাদ এবং দোভাষীভিত্তিক পরিষেবাসমূহে পর্যালোচনা

Alexandria City Public School-এর শিক্ষার্থীদের মধ্যে 50%-এর অধিক শিক্ষার্থী বাড়িতে ইংরাজীর ছাড়া অন্য একটি ভাষায় কথা বলে। ACSP-এর শিক্ষার্থীদের মধ্যে সর্বাধিকভাবে কথিত ভাষাগুলি হল স্প্যানিশ, আম্হারিক এবং আরবি।

বিদ্যালয়, শিক্ষার্থী এবং পরিবারগুলির মধ্যে যোগাযোগের ক্ষেত্রে সহায়তার উদ্দেশ্যে, ACPS-এর ভাষাভিত্তিক পরিষেবার অন্তর্ভুক্ত হল: টেলিফোনভিত্তিক দোভাষীর ব্যবস্থা (ল্যাঙ্গুয়েজ লাইনের মাধ্যমে), সামনা-সামনি দোভাষীর ব্যবস্থা, এবং লিখিত আকারে অনুবাদভিত্তিক পরিষেবাগুলি।

আপনার শিশুর শিক্ষালাভের ক্ষেত্রে সাহায্যের একটি গুরুত্বপূর্ণ পন্থা হল আপনার শিশুর বিদ্যালয়ের সঙ্গে নিয়মিতভাবে যোগাযোগ রাখা।

পরিষেবাগুলি নাগালপ্রাপ্ত করা

আপনার যে অনুবাদ এবং দোভাষীভিত্তিক পরিষেবাগুলির প্রয়োজনীয়তা আছে সেটি ACPS কর্মীকে বলার বিভিন্ন পন্থা আছে:

- যখন আপনি ACPS-এ আপনার শিশুটিকে নিবন্ধীকৃত করেন, তখন অনুগ্রহ করে কর্মী সদস্যটিকে (নিবন্ধনকারী) **যোগাযোগের জন্য আপনার পছন্দের ভাষাটি জানান।**।
- যদি আপনি একটি ACPS বিদ্যালয়ে অথবা কার্যালয়ে উপস্থিত হন, তাহলে "দোভাষী পরিষেবা উপলব্ধ" - পোস্টারটির অনুসন্ধান করুন। তারপরে, আপনার ভাষাটির প্রতি নির্দেশ করুন এবং ACPS-এর কর্মী সদস্য ফোনের মাধ্যমে একজন দোভাষীর সঙ্গে যোগাযোগ করবেন।

Alexandria City Public Schools
Interpretation Services Available

English Translation: Point to your language. An interpreter will be called. The interpreter is provided at no cost to you.

Akan — Fa wo nsa kyere wo kasa a eka, Yebetie obi ma ɔabɔkyere asee ama wo, Dem mbɔsɔ yi hom nennge wo hwee.
Pashto — هغې ژبې ته اشاره وکړئ چې ژباړن یې راوبلل شي. مترجم له پاڼې د ژباړونکي انتظام په وړیا توګه کوي.
Amharic — የትኛውን ያመልክቱ። አስተርጓሚ ይጠራል። አስተርጓሚው በነጻ ይቀርባል።
Portuguese — Indique o seu idioma. Um intérprete será chamado. A interpretação é fornecida sem qualquer custo para si.
Arabic — عربي — اشر إلى لغتك. وسيتم الاتصال بمترجم فوري. كما سيتم إحضار المترجم الفوري مجانًا.
Russian — Русский — Укажите язык, на котором вы говорите. Вам вызовут переводчика. Устный переводчик предоставляется бесплатно.
Bengali — বাংলা — আপনার ভাষার দিকে নির্দেশ করুন। একজন দোভাষীকে ডাকা হবে। পরেশানী ছাড়াই বিনামূল্যে পাবেন।
Somali — Af-Soomaali — Farta ku fiirjuqadaada... Waxa lagaaqiyi yeeri doonaa turjubaan. Turjubaanka waxa la siiyaji kaaga bilaa mayna.
Dari — دری — زبان مورد نظر را نشان دهید. یک ترجمان فراخوانده خواهد شد. این ترجمان شما رایگان در اختیار شما قرار می‌گیرد.
Spanish — Español — Señale su idioma y llamaremos a un intérprete. El servicio es gratuito.
Farsi — فارسی — زبان مورد نظر خود را مشخص کنید. یک مترجم برای شما درخواست خواهد شد. این مترجم بصورت رایگان در اختیار شما قرار می‌گیرد.
Tagalog — Turo po ang inyong wika. Ilang tagasalin ang ipapakakasa nang libre sa inyo .
French — Français — Indiquez votre langue et nous appellerons un interprète. Le service est gratuit.
Tigrinya — ትግርኛ — ብቋንቋኹም አመልክቱ። አስተርጓሚ ክጽዋዕ ኣሎ። ኣገልግሎት ብነጻ ክትረኽቡ ኢኩም ።
Krio — Krio — Pik yu language. Den go bring intapreta. De intapreta na free so yu nor go pay natin.
Twi — Twi kasa — Fawo nsa kyere wo kasa a wɔeka, Yebefrɛ obi ama wɔabɔkyere asee ama wo, Saa nnɔsa yi yɛnnyɛ wo hwee,
Mandarin — 国语 — 请指出您的语言。 以便为您提供免费的口译服务。
Urdu — اردو — اپنی زبان پر نشان لگائیں۔ ایک ترجمان کو بلایا جائے گا۔ ترجمان کا انتظام آپ پر بغیر کسی خرچ کیے کیا جاتا ہے۔
Nepali — नेपाली
Vietnamese — Tiếng Việt — Hãy chỉ vào ngôn ngữ của quý vị. Một thông dịch viên sẽ được gọi đến. quý vị sẽ không phải trả tiền cho thông dịch viên.

© 2015 LanguageLine Solutions
www.LanguageLine.com
LanguageLine solutions

- যদি আপনার ভাষাটি পোস্টারটিতে বিদ্যমান না থাকে, তাহলে অনুগ্রহ করে একটি "ভাষা চিহ্নিতকরণ নির্দেশিকা"-এর জন্য অনুরোধ করুন, যেটিতে 100টিরও অধিক ভাষা অন্তর্ভুক্ত আছে।

ল্যাঙ্গুয়েজ লাইন-এর মাধ্যমে দোভাষী ভিত্তিক পরিষেবাগুলি

ল্যাঙ্গুয়েজ লাইন হল একটি ফোনের মাধ্যমে উপলব্ধ পরিষেবা যেটি বহুভাষী পরিবারগুলিকে, তাঁদের মাতৃভাষায়, তাঁদের সন্তানদের বিদ্যালয়ের সঙ্গে সাংস্কৃতিকভাবে সংবেদনশীল পন্থার মাধ্যমে যোগাযোগ করতে সক্ষম করে।

ল্যাঙ্গুয়েজ লাইন ব্যবহারের দ্বারা, আপনার শিশুর বিদ্যালয়টি টেলিফোনে একজন দোভাষীকে ডাকতে পারে। বিদ্যালয়ের কর্মী ল্যাঙ্গুয়েজ লাইন নম্বরটি ডায়াল করবেন এবং প্রয়োজনীয় ভাষাটি জানতে চাইবেন। তারপরে আপনাকে, দোভাষীর সঙ্গে সংযুক্ত না হওয়া পর্যন্ত, হোল্ডে থেকে অপেক্ষা করতে হবে, এর জন্য সাধারণত 1-2 মিনিট সময় লাগে।